

政制事務局局長策發會管治及政治發展委員會會後與傳媒的談話內容（一）

以下是政制事務局局長林瑞麟和中央政策組首席顧問劉兆佳教授今日（三月二十四日）下午出席策略發展委員會管治及政治發展委員會會議後，與傳媒的談話內容（中文部分）：（局長開場發言）

政制事務局局長：我重申幾點。自從我們兩日前發出文件後，有一些回應揣測是否我們要為落實普選設關卡，將普選這個最終目標和香港要維持資本主義造成一個對立面。完全沒有這樣的事情。因為要維持香港是一個資本主義社會，和落實普選、落實低稅制，這些全都是《基本法》本身的規定。

站在特區政府立場，我們希望可以在社會上能夠締造一套共識，落實普選。作為政府，我們要維護香港市民的利益，維持低稅制。但是我們從西方的經驗看到，作為民主社會，從政人士，不論是議員或政府，都面對不少公眾壓力，要不斷提供更多、更好的公眾服務。所以當我們在香港落實普選的過程時，我們要慎防不要走西方的那一種福利主義。我們在香港如果要提供更好的公共服務時，我們真的要審慎理財，維持低稅制，維持收支平衡。我們要記着，「羊毛出自羊身上」，從政者如果要對市民的訴求有回應，我們要有一個負責任的做法。今日有一個很好的開始和討論，大家都要保護香港這個「金漆招牌」－自由經濟和低稅制的社會。

我相信經過今日的討論後，不同的委員，不論是有政黨背景，或是專業、學界的委員，大家的共識都近了一點，大家都認同《基本法》裏這些最重要的原則：我們要落實最終普選目標，審慎理財，維持低稅制。大家都要有警覺性，香港是不應該行西方的那一種福利主義，但是我們要繼續照顧香港的弱勢社群和草根階層。

（待續）

完

2006年3月24日（星期五）

香港時間19時24分

政制事務局局長策發會管治及政治發展委員會會後與傳媒的談話內容（二）

記者：局長，你剛才提到「羊毛出自羊身上」，是否因為見到現在有些人或者政黨有一些減稅、紓貧的措施，其實他們是否沒有想過政府，他們忽視了財政負擔，沒有想過這些問題？

政制事務局局長：作為政黨及議員，很自然地要反映公眾的要求。不同社群所提出的意見，他們在地區和不同的團體收集到的意見，他們自然會在立法會和透過其他的渠道向政府反映。這是議會和政府之間互相監察、互相制衡、互相配合自然會發生的現象。但是，議員要代表市民申訴，政府要審慎理財，負責任地管理公共事務。我覺得這個過程，在香港我們都幾純熟，我們也要繼續小心地處理這些問題。

記者：剛才有委員反映，《基本法》寫明有低稅制和量入為出，為何政府還會憂慮普選之後會步向福利主義呢？既然有這個原則，為何還要討論這個問題？

政制事務局局長：這個憂慮並非我們特別要政府方面來提出，而是我們反映過去一年多做政制檢討時所收集到的意見。例如今天田北俊議員代表自由黨再次重申，自由黨在工商界和其他不同業界收集的意見，他們都認為會有這方面的憂慮，我們如果要實行普選時，也要慎防不要行西方那一種福利主義，不要接受那種誘惑，越來越派更多的免費午餐。

例如梁美芬教授說，她最近去過法國，見到法國方面工運的壓力很大，不同的政黨也要照顧不同的利益團體，這是為了保留選民的支持。但是在香港，普選的路我們是要行的、是要落實的，我們在行的過程中，要確保我們在整份《基本法》中各方面的要求、各方面的保障，我們都要守得到。

譬如譚惠珠委員，她在八十年代有參與《基本法》的起草工作，至今繼續是基本法委員會的委員。她特別提到我們在香港，我們並不是有一張白紙，而是《基本法》已經有這些規定。既然《基本法》已經有規定，我們作為特區政府的，在落實《基本法》的這些規定，探討怎樣去行普選的道路，我們有責任確保繼續可以維持和守得到低稅制的要求、審慎理財，和確保我們要有收支平衡。大家看到世界的情況瞬息萬變，香港的環境也在轉變，我們剛剛才渡過了七、八年經濟比較低迷和財政比較困難的日子，也是剛剛才抵銷了赤字。所以如果我們看將來要落實普選的時候，會否不同的議員、黨派，甚至普選產生的行政長官，他們也要面對公眾的壓力，要照顧不同社群的需要，這些是我們需要考慮的。

記者：（英文問題：香港實際上並非實行福利主義。你是否認為現時香港社會已有跡象顯示如果將來實施普選，香港會轉變成一個奉行福利主義的地方？）

政制事務局局長：（接劉兆佳教授）教授談到這一點，我也來向大家匯報多一點。今天我們有介紹香港公共財政的狀況，在大家見到的文件中我們也介紹過。譬如香港的薪俸稅，目前約

有十萬人已經交了差不多百分之六十的薪俸稅；利得稅方面，首六百間公司也已經交了百分之六十的利得稅。從這個角度來看，香港的稅基現時確實是非常窄的。在交稅方面，稅基這樣的窄，不同的社群如果向參選的政黨、議員和行政長官反映他們的訴求，施加他們的公眾壓力，這個現象我們不希望會失控，但是我們要討論一下，看看在落實普選的過程中，我們怎樣做得更好。

記者：策發會將會有個總結，我想了解在總結時是臚列委員的意見還是會整理出具體的方案，怎樣可以在落實普選中兼顧社會資本主義，是一個具體方案嗎？

政制事務局局長：我們在上半年討論了一些關於普選的原則和概念，也向策發會的委員介紹了我們在《基本法》裏一些最重要的原則，例如要有均衡參與，要發展政制時有利於香港資本主義的發展，要顧及香港的實際情況和循序漸進。關於經濟和公共財政方面這些原則，我們今日介紹了低稅制、收支平衡等。五月時，我們會就上半年進行過的討論作一些總結，但這要引入到下半年時討論普選行政長官和普選立法會的模式，如何去組織路線圖。在上半年和下半年這兩段時間的討論都完成時，我們才可以作下一步的總結。如果談到普選的模式和路線圖，我們會在下半年開始探討。

記者：（問劉教授關於會上有幾個重要提議，其中一個是有部分人擔心普選帶來福利主義問題，其中有人提到可否在行政長官選舉辦法引入均衡參與的機制，這是否意味在提名委員會裏有均衡參與的機制，抑或在一人一票都可以有均衡參與的機制？）

政制事務局局長：（接劉教授）我補充一下。《基本法》第四十五條關乎提名委員會的組成，已經列明需要有一個廣泛代表性，這也反映均衡參與的原則。今日會上也有委員再次提出，如果我們未來實行普選時，是否可以考慮由這些功能團體提名一些候選人，再由市民用直選來揀選立法會議員，這是其中一種意見；也有委員認為如果這樣做，是可以維繫到在立法會內都有均衡參與，使不同的界別，商會、工會和專業團體都可以繼續有影響力，和反映到他們在議會內是有一套意見。但是這些都是個別委員提出的意見，特區政府就這些意見當然現在未有任何定案，而就這些建議我們可以在下半年再討論如何落實普選時大家再探討、參詳。

記者：由功能團體在選舉委員會提名，由市民普選這個建議，初步來看是否符合到落實普選過程裏面，慎防行西方福利主義這個原則呢？

政制事務局局長：就這方面是有不同意見的。泛民主派議員如李卓人議員等每一次都提議，我們不應該保留功能團體，而應該用直選來取代這些功能組別。但是，有其他委員認為我們不可以即時取消功能議席，而在走遠一點時，是否可以都給予這些功能團體都可以有一個角色，例如做提名候選人的角色。我覺得大家要進一步探討這些問題。

至於如何在香港實行普選時，依然可以維持審慎理財、低稅制，今日我覺得有一個頗好的現

象，就是不同的黨派、不同的團體、不同的委員，他們都整體上認同這些原則。至於如何去維持這些原則，可以保護香港這個自由經濟和低稅制的「金漆招牌」，如何可以保障香港市民的利益，這依然可以作進一步的討論。

記者：局長，想問開了三次會議，三次都似乎沒有強烈的共識出來，擔不擔心在年中的時候，作出總結時，做不到一些有實質的共識？

政制事務局局長：我們只是總結首上半年的討論，由去年十一月至五月間的討論，總結這個討論就是為下半年我們所要做的工作作出歸納。整體來看，我們已經開了三次大會，也開了一次工作坊，大家的討論氣氛，正如教授所說的是很開放，大家都很願意聽大家的意見，不同政黨背景的都可以平心靜氣地表達大家的意見，我覺得這個溝通是有用的。而大家也逐漸明白，我們要正視一些政治現實。我每次在立法會討論這件事時都說：現時六十個議席中，有三十席直選、三十席功能團體代表。如果香港的政制要向前走，起碼除了直選的，也要有一部分功能團體代表都願意去變才成。制度要變，他們自己也要「變身」，這是一個挑戰。但是逐漸在策略發展委員會的討論裏，大家愈來愈願意去正視這些政治現實，我覺得這是一個好的現象。

（請同時參考談話內容的英文部分）

完

2006年3月24日（星期五）

香港時間21時43分

Transcript of SCA's media briefing after committee meeting

Following is the transcript of a media briefing given by the Secretary for Constitutional Affairs, Mr Stephen Lam, after attending a meeting of the Committee on Governance and Political Development of the Commission on Strategic Development this afternoon (March 24) (English portion):

Reporter: Hong Kong is virtually not practising welfarism. Are there traces that you can detect in Hong Kong society that Hong Kong may be turned into a place that practise it if we have universal suffrage in place?

Secretary for Constitutional Affairs: I would say that for the time being, Hong Kong's public finances are rather prudent. We have been able to adhere to our own guideline of keeping public spending within 20% of the GDP. So on the whole the situation is pretty well under control now. We have also been able to eradicate deficits which have been accumulated over the last several years. In the meantime, we can maintain a low tax regime.

But as we journey down the path of introducing universal suffrage, whether it is going to be a directly-elected Chief Executive, or a fully elected Legislative Council, the members of that Council and the executive government will face public pressures, much in the same way as western politicians and political parties do face to introduce even more benefits for the public.

But I think on the whole, the Hong Kong community, members of our society are very sensible, and they would not expect unrealistic level of benefits from this Government. That is why it is quite useful for us to have this discussion today in the Commission on Strategic Development, with members underlining their support and agreement with the principles stipulated in the Basic Law, that is the ultimate aim should be to introduce universal suffrage while at the same time keeping financial prudence, fiscal balance and a low tax regime.

(Please also refer to the Chinese portion of the transcript.)

Ends/Friday, March 24, 2006

Issued at HKT 20:54

NNNN